

Avis aux riverains

L'administration communale vous informe de la mise en œuvre des enrobés dans le cadre du réaménagement d'une partie des rues *Schlassgewan*, *Hueseepad*, *Aepfelwee* et *Beim Fuussebur* à Schrassig. La zone concernée est indiquée sur le plan ci-après.

Ainsi, la circulation sera réglementée comme suit :

- **Du samedi 09/12 au lundi 11/12 inclus, l'accès au chantier se limitera aux riverains.** L'entreprise de construction préparera le coffre de la chaussée. Vous êtes priés de limiter vos passages en voiture au strict minimum nécessaire et de patienter en cas de blocage temporaire par un engin de construction ;
- **Du mardi 12/12 à 12h00 au mercredi 13/12 à 20h00, l'accès au chantier sera complètement interdit à toute circulation.** Mardi après-midi, la couche d'accrochage en émulsion de bitume sera appliquée, suivie des enrobés le mercredi. Les maisons longeant le chantier ainsi que celles de la rue *Beim Fuussebur* ne seront accessibles qu'à pied. Vous êtes donc priés de sortir vos voitures bien avant cette heure et de vous stationner à l'extérieur du chantier en attendant l'achèvement des travaux mercredi soir.

Il est impératif de ne pas circuler en voiture pendant ces deux jours afin d'éviter des dégâts aussi bien aux véhicules qu'au domaine public. L'administration communale décline toute responsabilité en cas de non-respect des restrictions de circulation mises en place.

→ Du 9 décembre 2023 au 11 décembre 2023 inclus :

Disposition routière appliquée	Libellé	Signal	Tronçon
C, 2 – Circulation interdite dans les deux sens	L'accès est interdit dans les deux sens aux conducteurs de véhicules et d'animaux, à l'exception des riverains et des fournisseurs		Hueseepad, Beim Fuussebur et parties des rues Schlassgewan et Aepfelwee

→ Du 12 décembre 2023 (à partir de 12h00) au 13 décembre 2023 (20h00) inclus :

Disposition routière appliquée	Libellé	Signal	Tronçon
C, 2a – Route barrée	L'accès est interdit dans les deux sens aux conducteurs de véhicules et d'animaux à l'exception des engins de chantier.		Hueseepad, Beim Fuussebur et parties des rues Schlassgewan et Aepfelwee

Nous nous excusons pour ces désagréments et vous remercions pour votre compréhension.

L'administration communale

Hinweis an die Anwohner

Die Gemeindeverwaltung informiert Sie über die anstehenden Asphaltarbeiten im Rahmen der Neugestaltung eines Teiles der Straßen *Schlassgewan*, *Hueseepad*, *Aepfelwee* und *Beim Fuussebur* in Schrassig. Der hiervon betroffene Bereich ist im nachfolgenden Plan dargestellt.

Die Verkehrsführung wird demnach wie folgt geregelt:

- **Von Samstag, den 9. Dezember 2023 bis einschließlich Montag, den 11. Dezember 2023 ist die Zufahrt zur Baustelle ausschließlich für Anrainer erlaubt.** Die Baufirma wird dann die Feinnivellierung des Straßenunterbaus vornehmen. Sie werden demnach gebeten, Ihre Autofahrten auf das Nötigste zu beschränken und kurzzeitige Blockaden durch Baumaschinen zu entschuldigen;
- **Von Dienstag, den 12/12 ab 12:00 Uhr bis Mittwoch, den 13/12 gegen 20:00 Uhr ist die Baustelle für jeglichen Straßenverkehr komplett gesperrt.** Am Dienstagnachmittag wird die Bitumen-Haftschrift aufgetragen, gefolgt vom Asphalt am Mittwoch. Die Grundstücke der Anwohner entlang dieses Abschnitts sowie auch jene in der Straße *Beim Fuussebur* sind während dieses Zeitraums nur zu Fuß erreichbar. Die betroffenen Haushalte werden demnach gebeten ihre Fahrzeuge vor Beginn der Arbeiten außerhalb der Baustelle abzustellen und die Fertigstellung dieser Arbeiten am Mittwochabend abzuwarten.

Um Schäden sowohl an Ihrem Fahrzeug, als auch an den öffentlichen Infrastrukturen zu vermeiden, ist es zwingend erforderlich jegliche Autofahrt während dieser beiden Tage zu unterlassen. Die Gemeindeverwaltung lehnt jegliche Verantwortung ab im Falle eines Verstoßes gegen die geltende Verkehrsregelung.

→ Vom 9. Dezember 2023 bis einschließlich den 11. Dezember 2023:

Angewandte Straßenbestimmung	Bezeichnung	Signal	Abschnitt
C, 2 – in beide Richtungen gesperrte Straße	Die Zufahrt ist in beiden Richtungen für Fahrzeug- und Tierführer verboten, mit Ausnahme von Anliegern und Lieferanten.		Hueseepad, Beim Fuussebur, sowie Teile der Straßen Schlassgewan und Aepfelwee

→ Vom 12. Dezember 2023 (ab 12 :00 Uhr) bis einschließlich den 13. Dezember 2023 (20:00 Uhr)

Angewandte Straßenbestimmung	Bezeichnung	Signal	Abschnitt
C, 2a – Straße gesperrt	Die Zufahrt ist in beiden Richtungen für Fahrzeug- und Tierführer verboten, mit Ausnahme von Baumaschinen. Das Parken innerhalb der Baustelle ist verboten.		Hueseepad, Beim Fuussebur, sowie Teile der Straßen Schlassgewan und Aepfelwee

Wir entschuldigen uns für diese Unannehmlichkeiten und bedanken uns für Ihr Verständnis.

Die Gemeindeverwaltung

Zone concernée par ces restrictions de circulation :

Von dieser Verkehrsregelung betroffener Bereich:

